

IV Международный летний университет  
IV. Trinationale Sommeruniversität Rechtswissenschaften  
IV Université d'été trinationale en sciences juridiques

25 – 28 июня 2014

25. – 28. Juni 2014

25 – 28 juin 2014

**Современные информационно-коммуникационные технологии  
и право**  
**Die neuen Informations- Kommunikationstechnologien und das  
Recht**  
**Les nouvelles technologies de l'information et de la communication  
et le Droit**

**ПРОГРАММА  
PROGRAMM  
PROGRAMME**

Белорусский государственный университет  
Минск 2014  
Belorussische Staatliche Universität  
Minsk 2014  
Université d'Etat biélorusse  
Minsk 2014

**Среда, 25.06.2014, первый день**  
**Mittwoch / Mercredi, 25.06.2014 (Erster Tag / Premier jour)**

- 09.00 – 09.30    Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer /  
Enregistrement des participants
- 9.30. – 9.40    **Открытие летнего университета (семинара). Приветствие  
декана юридического факультета, доктора юридических  
наук, профессора Балашенко С. А.**  
**Eröffnung der Sommeruniversität. Grußwort des Dekans der  
Fakultät für Rechtswissenschaften Prof. Dr. Sergej  
Balaschenko**  
**Ouverture de l'Université d'été (séminaire). La parole de  
bienvenue du doyen de la faculté de droit Balashenko S. A.,  
docteur d'Etat en droit, Professeur**
- 9.40 – 10.00    Василевич Г.А. доктор юридических наук, профессор, БГУ  
**Электронная демократия: Беларусь и зарубежный опыт**  
  
Prof. Dr. Wassilewitsch, Grigorij A., BSU  
**Elektronische Demokratie: Belarus und ausländische  
Erfahrung**  
  
Vassilevitch Grigori A., docteur en droit, Professeur, Université  
d'Etat de Biélorusse  
**La démocratie électronique: le Belarus et l'expérience  
étrangère**
- 10.00 – 10.20    Керстин Пеглов, доцент, университет Париж Запад – Нантер  
– Дэфанс  
**Резервное хранение данных в Европейском Союзе и в  
Германии**  
  
Kerstin Peglow, Priv.- Doz., Université Paris Ouest – Nanterre –  
La Défense  
**Die Vorratsdatenspeicherung in der Europäischen Union und  
in Deutschland**  
  
Kerstin Peglow, Maître de conférences, l'Université Paris Ouest  
Nanterre La Défense  
**La conservation des données dans l'Union européenne et en  
Allemagne**

- 10.20 – 10.40 Каменков В.С., доктор юридических наук, профессор, БГУ  
**Информационные технологии на службе правосудия**  
 Prof. Dr. Kamenkow, Wiktor S., BSU  
**Informationstechnologien im Dienst der Rechtsprechung**  
 Kamenkov Victor S., docteur en droit, Professeur, Université d'Etat de Biélorussie  
**Les technologies de l'information au service de la justice**
- 10.40 – 11.00 Дискуссия /Diskussion / Discussion
- 11.00 – 11.20 Пауза/Pause
- 11.20 – 11.40 Арно Сэ, доцент, университет Париж Запад-Нантер-Дефанс  
**Разрешение на использование радиоволн**  
 Arnaud Sée, Dozent, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense  
**Die Erlaubnis zur Nutzung von terrestrischen Frequenzen**  
 Arnaud Sée, Maître de conférences, Université Paris Ouest Nanterre La Défense  
**Les autorisations d'utilisation de frequences hertziennes**
- 11.40. – 12-00 Мещанова М.В. кандидат юридических наук, доцент  
**Значение электронного документооборота для внешнеторговых сделок**  
 Dr. Mestschanova, Marija V. BSU  
**Die Bedeutung des elektronischen Dokumentendurchlaufs für Geschäfte im Außenwirtschaftsrecht**  
 Mechanova Mariya V., Doctorant, Maître de conférences, Université d'Etat de Biélorussie  
**Le rôle du circuit de documents électronique dans les opérations du commerce extérieur**
- 12.00 – 12.20 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 12.20 – 15.00 Обед / Mittagspause / Déjeuner
- 15.00-17.00 Workshop **“Protection of workers' personal data in the EU”**, ауд. 104 (юридический факультет)

Модератор: Сакольчик Т.А. юрист Wargaming.net,  
преподаватель БГУ.

**L'Atelier "Les incidences des nouvelles technologies de l'information et de la communication sur les relations de travail"**

ауд. 215 (юридический факультет)

Модератор: Vincent Orif, Maître de conférences , Université  
Paris Ouest Nanterre La Défense

19.30

**Прием ректора Белорусского государственного университета, доктора технических наук, профессора, академика НАН Беларуси Абламейко С. В. Кафе «Гаудеамус» ( Минск, ул. Октябрьская, 10А).**

**Empfang beim Rektor der Belorussischen Staatlichen Universität, Mitglied der nationalen Akademie der Wissenschaften, Prof. Dr. Sergej Ablamejko (Kafee „Gaudeamus“ , Oktjabrskaja Str. , 10 A).**

**Réception chez le Président de l'Université d'Etat de Biélorussie M. Ablameiko S., docteur d'Etat en sciences techniques, Professeur titulaire, membre de l'Académie des sciences nationale (Gaudeamus, Octiabrskaya, rue 10 A).**

**Четверг, 26.06.2014, второй день**  
**Donnerstag / Jeudi, 26.06.2014 (Zweiter Tag / Deuxième jour)**

- 09.30 – 10.00      Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer /  
Enregistrement des participants
- 10.00 – 10.20      Уве Хельманн, профессор, университет Потсдам  
**Уголовно-процессуальные правила противодействия  
киберпреступности в Германии**
- Prof. Dr. Uwe Hellmann, Universität Potsdam  
**Strafprozessuale Regelungen gegen Cybercrime in  
Deutschland**
- Uwe Hellmann, Professeur, Université de Potsdam  
**Les règles procédurales pénales de la lutte contre la  
cybercriminalité en Allemagne**
- 10.20 – 10.40      Хомич В.М. доктор юридических наук, профессор  
**О поиске истины в уголовном праве по методологии  
системной коммуникации**
- Prof. Dr. Khomitsch, Wladimir M., verdienter Jurist der Republik  
Belarus  
**Wahrheitsfindung im Strafrecht nach der Methode der  
Systemkommunikation**
- Khomich Vladimir M., docteur en droit, Professeur, Université  
d'Etat de Biélorussie  
**La recherche de la vérité dans le droit pénal basée sur la  
méthodologie de communication systématique**
- 10.40 – 11.00      Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 11.00 – 11.30      Пауза/Pause
- 11.30 – 11.50      Артур Нгуен Дао, кандидат юридических наук, университет  
Париж Запад-Нантер-Дефанс  
**Некоторые последствия прекращения расположения на  
бумажных носителях методов и стратегий ведения войны в  
области применения норм международного гуманитарного  
права: может ли проведение кибернетических операций  
вызвать международный вооруженный конфликт?**

Artur Nguen Dao, Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense

**Folgen der Dematerialisierung von Methoden und Strategien bei kriegerischen Auseinandersetzungen im Bereich des humanitären Völkerrechts: Kann die Durchführung von kybernetischen Operationen einen internationalen bewaffneten Konflikt herbeiführen?**

Arthur Nguyen Dao, Doctorant, Université Paris Ouest Nanterre La Défense,

**Certaines conséquences de la dématérialisation des pratiques et stratégies guerrières sur l'applicabilité du droit international humanitaire : une opération strictement cybernétique peut-elle déclencher un conflit armé international?**

11.50 – 12.10

Абламейко М.С. кандидат юридических наук, БГУ

**Правовые вопросы развития электронного здравоохранения в Республике Беларусь**

Dr. Ablamejiko, Marija S., BSU

**Rechtliche Fragen der Entwicklung des Gesundheitswesens in der Republik Belarus**

Ablamejiko Marija S., Doctorant, Université d'Etat de Biélorussie

**La justice électronique comme moyen d'accroissement du niveau de la protection judiciaire**

12.10 – 12.30

Антонин Грас, кандидат юридических наук, университет Париж Запад-Нантер-Дефанс

**Внедрение и использование новых технологий в административном процессе**

Antonin Gras, Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense

**Der Einsatz neuer Technologien im Verwaltungsprozess**

Antonin Gras, Doctorant, Université Paris Ouest Nanterre La Défense,

**La mise en œuvre des nouvelles technologies dans la juridiction administrative**

12.30 – 12.50

Дискуссия/ Diskussion / Discussion

12.50 – 15.00

Обед / Mittagspause / Déjeuner

- 15.00 – 15.20 **Норман Вайс, профессор, университет Потсдам**  
**Новый мировой информационный порядок перезагружается? Глобальный информационный порядок как вызов для международного права**
- Prof. Dr. Norman Weiß, Universität Potsdam  
**Neue Weltinformationsordnung reloaded? Eine globale Informationsordnung als Herausforderung für das Völkerrecht**
- Norman Weiß, Professeur, Université de Potsdam  
**Le nouvel ordre mondial de l'information redémarre? L'ordre global de l'information comme défi pour le droit international**
- 15.20 – 15.40 **Гучок А.Е., кандидат юридических наук, доцент, БГУ**  
**Социальные девиации в системе факторов, препятствующих информатизации современного общества**
- Dr. Guchok, Aleksandr E., BSU  
**Verhinderung der Informatisierung der modernen Gesellschaft aufgrund unterschiedlicher sozialer Faktoren**
- Gouchok Aleksandr E., Docteur, Maître de conférences, Université d'Etat de Biélorussie  
**Les déviations sociales dans le système des facteurs qui empêchent l'informatisation de la société moderne**
- 15.40 – 16.00 **Аликс Жиро, научный сотрудник, университет Потсдам**  
**Трансляция судебных слушаний в уголовном процессе**
- Alix Giraud, wissenschaftliche Mitarbeiterin, Universität Potsdam  
**Die (Live-)Übertragung von Gerichtsverhandlungen im Strafverfahren**
- Alix Giraud, Associée de recherche, Université de Potsdam  
**Les transmissions des audiences judiciaires dans le cadre du procès pénal**
- 16.00 – 16.20 **Дискуссия/ Diskussion / Discussion**
- 16.20 – 16.40 **Альберто Кордуас, кандидат юридических наук, университет Париж Запад-Нантер-Дефанс**  
**Защита личных прав и свобод в условиях развития Интернета**

Alberto Korduas, Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense

**Die Schutz der persönlichen Rechte und Freiheiten im Lichte der Entwicklung des Internets**

Alberto Corduas, Doctorant, Université Paris Ouest Nanterre La Défense,

**La protection des libertés individuelles confrontée au développement d'Internet**

- 16.40 – 17.00 Ральф Виллер, доктор, адвокат, университет Потсдам  
**Основной риск трафика данных через Интернет: данные не могут быть удалены**
- Dr. Ralf Willer, Rechtsanwalt, Universität Potsdam  
**Das Hauptrisiko des Datenverkehrs über das Internet: Daten können nicht gelöscht werden**
- Ralf Willer, Docteur en droit, avocat, Université de Potsdam  
**Le principal risque de trafic de données sur Internet: les données ne peuvent pas être enlevées**
- 17.00 – 17.20 Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 18.00 **Прием Посольства Федеративной Республики Германия в Республике Беларусь. Резиденция посла (г. Минск, ул. Старовиленская, 44).**  
**Empfang der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in der Republik Belarus. Die Residenz des Botschafters (Minsk, Starowilenskaja Str., 44).**  
**La Réception de l'Ambassade d'Allemagne en Biélorussie. La Résidence de l'Ambassadeur (Minsk, Starovilenskaya rue, 44).**

**Пятница, 27.06.2014,**



**Freitag/ Vendredi 27. 06.2014 (Dritter Tag / Troisième jour)**

- 09.30 – 10.00    Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer /  
Enregistrement des participants
- 10.00 – 10.20    Сорая Амрани Мекки, профессор, университет Париж Запад-  
Нантер-Дефанс  
**Оценка независимости судей в условиях использования  
информационно-коммуникационных технологий**
- Prof. Dr. Soraja Amrani Mekki, Université Paris Quest – Nanterre  
– La Défense  
**Beobachtungen zur Unabhängigkeit der Richter unter den  
Bedingungen der IKT – Nutzung**
- Soraya Amrani Mekki, Professeure agrégée, Université Paris  
Ouest Nanterre La Défense  
**Notes sur l'indépendance des juges à l'épreuve des  
technologies de l'information et de la communication**
- 10.20 – 10.40    Макарова Т.И. доктор юридических наук, профессор, БГУ  
**Принципы трансграничного сотрудничества государств в  
области охраны окружающей среды**
- Prof. Dr. Makarova, Tamara I., BSU  
**Prinzipien der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der  
Staaten im Bereich des Umweltschutzes**
- Makarova Tamara I., Doctorant, Professeur, Université d'Etat de  
Biélorussie  
**Les principes de la coopération transfrontalière des Etats  
dans le domaine de la protection de l'environnement**
- 10.40 – 11.00    Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 11.00 – 11.30    Пауза/Pause
- 11.30 – 11.50    Лутц Ламмерс, профессор, университет Потсдам  
**Интернет и оцифровка – проклятие и благословение, как  
для немецких налоговых органов, так и для  
налогоплательщиков.**
- Prof. Dr. Lutz Lammers, Universität Potsdam  
**Das Internet und die Digitalisierung - Fluch und Segen  
zugleich, sowohl für den deutschen Fiskus als auch für den  
Steuerpflichtigen**

Lutz Lammers, Professeur, Université de Potsdam

**Internet et la numérisation – une malédiction et une bénédiction pour l’administration fiscale allemande ainsi que pour les contribuables.**

11.50 – 12.10 Самарин В. Игоревич, кандидат юридических наук, доцент, БГУ

**Внедрение в уголовный процесс Беларуси электронно-информационных технологий**

Dr. Samarin, Wadim I.,BSU

**Die Einführung der elektronischen Informationstechnologien im Strafverfahren in Belarus**

Samarin Vadim I., Doctorant, Maître de conférences, Université d’Etat de Biélorussie

**L’implantation des technologies de l’information dans le procès pénal en Biélorussie**

12.10 – 12.30 Софи Проспер, кандидат юридических наук, университет Париж Запад-Нантер-Дефанс

**Внедрение видеоконференций на процесс принятия решений по гражданским и уголовным делам**

Sofi Prosper Doktorand, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense

**Der Einfluss der Videokonferenzen auf die Entscheidung in zivilrechtlichen und strafrechtlichen Angelegenheiten**

Sophie Prosper, Doctorant, Université Paris Ouest Nanterre La Défense,

**Impact de la visioconférence sur la phase décisionnelle du procès en matière civile et pénale**

12.30 – 12.50 Дискуссия/ Diskussion / Discussion

12.50 – 14.30 Обед / Mittagspause / Déjeuner

14.00 – 16.00 Der Atelier “Schutz der Privatheit am Arbeitsplatz?”

**Zum Einfluss der neuen Informations-und Kommunikationstechnologien auf das Arbeitsleben in Deutschland und anderen EU-Ländern”.**

ауд. 104 (юридический факультет)

Модератор: Prof. Otmar Seul, Université Paris Quest – Nanterre – La Défense

14.30 – 14.50 Павел Головненко, доктор права, главный научный сотрудник, университет Потсдам  
**Преступления, относящиеся к киберпреступности в Германии**

Dr. Pavel Golovnenkov, wissenschaftlicher Assistent, Universität Potsdam  
**Straftatbestände gegen Cybercrime in Deutschland**

Golovnenkov Pavel, docteur en droit, chercheur en chef, Université de Potsdam  
**Les crimes liés à la cybercriminalité en Allemagne**

14.50 – 15.10 Иванова Д.В. кандидат юридических наук, доцент, БГУ  
**Право интеллектуальной собственности и современные коммуникационные технологии: кто – слуга, а кто – хозяин?**  
 Dr. Ivanova Diana V., BSU

**„Das Recht des geistigen Eigentums und moderne Kommunikationstechnologien: Wer – ein Diener, und wer – ein Inhaber?“**

Ivanova Dariaya V. Docteur, Maître de conférences  
**Le droit de la propriété intellectuelle et les nouvelles technologies de l'information et de la communication: qui est serviteur et qui est hôte?**

15.10 – 15.30 Патриция Пилштикер, научный сотрудник, университет Потсдам  
**Электронная правовая коммуникация в немецком гражданском процессе**

Patricia Pielsticker, Akademische Mitarbeiterin, Universität Potsdam  
**Der elektronische Rechtsverkehr im deutschen Zivilprozess**

Patricia Pielsticker, Associée de recherche, Université de Potsdam  
**La communication juridique électronique dans la procédure civile allemande**

- 15.30 – 15.50    Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 15.50 – 16.10    Айк Убершер, доктор, адвокат, университет Потсдам  
**К вопросу о реализации Регламента ЕС № 524/2013 о разрешении споров в онлайн-режиме (ODR) и Директивы ЕС 2013/11/ об альтернативном разрешении потребительских споров (ADR RL) – рассуждения об онлайн-медиации как аморфной конструкции**
- Dr. Eyk Ueberschär, Wiss. Leiter Zertifikatsstudium Mediation\_ Rechtsanwältin und Mediator, Universität Potsdam  
**Zur Umsetzung der EU-VERORDNUNG (EU) Nr. 524/2013 zur Online Dispute Resolution (ODR) und der Richtlinie 2013/11/EU über die alternative Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (ADR-RL) - Überlegungen zur Online-Mediation als amorphes Konstrukt**
- Eyk Ueberschar, Docteur en droit, avocat, Université de Potsdam  
**La mise en œuvre du Règlement № 524/2013 de l'Union Européenne sur le règlement en ligne des litiges (ODR) et de la Directive 2013/11/ de l'Union Européenne sur le mode alternatif de résolution des litiges de consommation (ADR RL) – raisonnement sur la médiation en ligne comme phénomène amorphe**
- 16.10 – 16.30    Барков А.В. кандидат юридических наук, профессор, БГУ  
**Компьютерные преступления: уголовно-правовой аспект**
- Prof. Dr. Barkov, Alexandr.V., BSU  
**Computerstraftaten: strafrechtlicher Aspekt**
- Barkov Alexandr.V., Docteur, Professeur, Université d'Etat de Biélorussie  
**Les crimes informatiques: aspect pénal et juridique**
- 16.30 – 16.50    Дискуссия/ Diskussion / Discussion
- 16.50 – 17.20.    **Официальная церемония закрытия IV Международного летнего университета. Вручение сертификатов**
- Abschlussveranstaltung der 4. trinationalen Sommeruniversität. Feierliche Zertifikatsübergabe**
- La Cérémonie officielle de clôture de l'Université d'été trinationale en sciences juridiques. Remise de certificats**

18.00 **Прием Посольства Франции в Республике Беларусь.  
Лицей БГУ ( г. Минск, ул. Ульяновская, 8)**

**Empfang der französischen Botschaft in der Republik  
Belarus. Lyzeum BSU ( Minsk, Uljanowskaja str., 8)  
La Réception de l'Ambassade de France en Biélorussie.**

**Lycée de Université d'Etat de Biélorussie ( Minsk,  
Uliyanovskaya, rue 8).**

## Дирекция Veranstalter Direction



Белорусский государственный университет

Руководитель:

заместитель декана юридического факультета, кандидат юридических наук, доцент В. Н. Сатолин

Оргкомитет:

Ботько Н., Коваль А., Рабыкина А., Павловская В., Шульгина Т.



UFR de Droit et de Science politique

Université Paris Quest Nanterre La Défense

Cursus intégrés franco-allemands en sciences juridiques

Direction:

Prof. Dr. Otmar Seul, Professeur des universités

Kerstin Peglow, Maître de conférences

Vincent Orif, Maître de conférences



Universität Potsdam

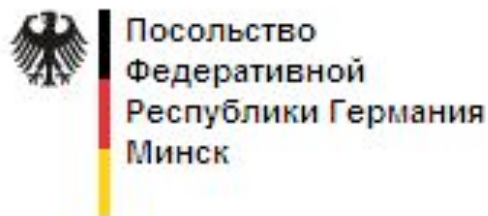
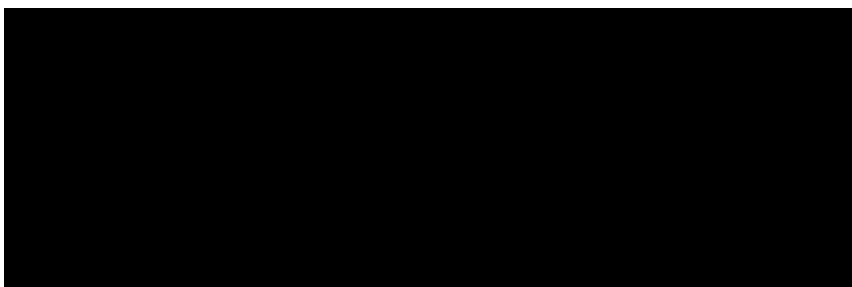
Leitung:

Prof. Dr. Uwe Hellmann, Prof. Dr. Lutz Lammers (Universität Potsdam)

Organisation:

Unter Mitwirkung von Dr. Pavel Golovnenkov (Universität Potsdam)

При поддержке  
mit freundlicher Unterstützung von  
avec l'aimable soutien de



Сысуев, Бондарь, Храпуцкий  
юридическая фирма



# INSTITUT FRANÇAIS

Контакты Kontakte Contacts

Tel.: +375-17-2095582; Fax: +375-17-2095230

e-mail: [dekanatlaw@bsu.by](mailto:dekanatlaw@bsu.by)



**Для заметок / für Notizen / Pour notes**

**Для заметок / für Notizen / Pour notes**

**Для заметок / für Notizen / Pour notes**